

ZMLUVA O DIELO

číslo 39 / 2008

uzavretá v zmysle § 536 – 565 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok I.

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ : Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky,
Chlumeckého 2, P. O. Box 57, 820 12 Bratislava 212

Štatutárny zástupca:

JUDr. Štefan Moyzes
predseda ÚGKK SR

Osoby oprávnené konať vo veciach tejto zmluvy :

JUDr. Ján Fančovič
prednosta KÚ v Trnave

IČO : 00166260

Bankové spojenie : Štátna pokladnica č. účtu 7000063046/8180

Zhotoviteľ:

Názov : **Perigeum Group s.r.o.**

Sídlo: Galvaniho 12, 821 04 Bratislava 2

Zastúpený : Miroslava Melová, konateľka spoločnosti

IČO : 35 738 634

DIČ : 2021433381

Bankové spojenie : Tatra banka a.s., č.ú. 2621041365/1100

Tel. číslo : 02/55648944 mobil : 0902 940841

Zapísaný v obchodnom registri : Okresného súdu Bratislava I., oddiel : s.r.o., vložka č. : 16547/B

Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy : Miroslava Melová, Ing. Andrea Kadlecajová

Osoby zodpovedné za plnenie technických a kvalitatívnych požiadaviek :

Ing. Andrea Kadlecajová

Článok II.

PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je zostavenie a predloženie na schválenie register obnovenej evidencie pozemkov (ďalej len ROEP) v katastrálnom území **Ratnovce**, obec Ratnovce, okres Piešťany.
- 2.2. Vypracovanie a odovzdanie ROEP bude vykonané v súlade s nasledovnými predpismi :
 - Zákon NR SR č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom, v znení neskorších predpisov,
 - Vyhláška ÚGKK SR č. 157/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 180/1995 Z. z.,
 - Zákon NR SR č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam, vyhláška ÚGKK SR č. 79/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 162/1995 Z.z. a technické predpisy aplikované na tento zákon a vyhlášku
 - Metodický návod (ďalej MN) na spracovanie registra obnovenej evidencie pozemkov č. MN 74.20.73.47.00 účinného od 1. júla 2006 a súvisiace technické predpisy, MN na digitalizáciu nečíselných máp katastra nehnuteľností a ich aktualizáciu MN 74.20.73.46.10 a MN na tvorbu vektorovej katastrálnej mapy 984 210 MN – 1/95
 - právnych noriem a technických predpisov, na ktoré sa odvolávajú vyššie uvedené predpisy.
- 2.3. V prípade, že počas plnenia zmluvy nastanú zmeny právnych noriem a technických predpisov, zhotoviteľ je povinný ich pri spracovaní ROEP dodržať.
- 2.4. Správnym orgánom v dobe uzatvárania zmluvy je Správa katastra **Piešťany** zastúpená riaditeľom správy katastra.

Článok III.

VYKONANIE DIELA

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať a odovzdať objednávateľovi dielo uvedené v článku II. tejto zmluvy v týchto etapách a termínoch:
 - I. etapa: Spracovanie grafického súboru KN zobrazujúceho stav katastrálnej mapy na jeho prevzatie do katastra, spracovanie grafického súboru pôvodného určeného operátu PM (stav analógovej mapy UO) a spracovanie grafického súboru BPEJ vo výmennom formáte grafických informácií (VGI), v termíne do: **30.11.2009**
 - II. etapa: Spracovanie písomnej časti ROEP – vyhotovenie formátu údajov na výmenu informácií (FÚVI), spracovanie grafického súboru UO podľa aktuálneho stavu KN vo výmennom formáte grafických informácií (VGI) a zosúladenie údajov písomnej a grafickej časti registra, v termíne do: **31.05.2010**
 - III. etapa: Zostavenie návrhu ROEP na zverejnenie podľa § 7 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov - zostavenie písomnej časti registra v predpísanej tabuľkovej forme, vyhotovenie jedného exempláru grafickej časti registra, vyhotovenie výpisov z registra pre doručenie účastníkom konania, vykonanie kontrol a odstránenie chýb, uverejnenie návrhu registra na verejné nahliadnutie v obci, v termíne do: **31.08.2010**
 - IV. etapa: Vyhotovenie ROEP a jeho schválenie podľa § 7 zákona č. 180/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov - zapracovanie podaných námietok proti výpisom, ktorým správny orgán vyhovel v návrhu registra, tlač zostáv písomnej časti registra, tlač grafických častí registra, väzba, overenie a expedícia písomných a grafických častí registra správne mu orgánu, schválenie registra v termíne do : **30.11.2010**

3.2. Dielo je zhotoviteľ povinný odovzdať správny orgán.

Prvá a druhá etapa sa považujú za ukončené po prevzatí a odsúhlasení správnym orgánom. O prevzatí a odsúhlasení spíšu zhotoviteľ a správny orgán protokol. Prvá a druhá etapa sa považujú za ukončené dňom vyhotovenia protokolu o prevzatí a odsúhlasení diela.

Tretia etapa sa považuje za ukončenú po vykonaní kontrol podľa MN a po odstránení chýb v zmysle §14 MN. Zhotoviteľ musí so správnym orgánom vyhotoviť protokol o odovzdaní III. etapy a vykonaní kontroly zapisateľnosti a odstránení chýb. Zároveň správny orgán v protokole potvrdí skutočný počet parciel predmetu konania a skutočný počet parciel zahrnutých do rozsahu spracovania k poslednému dňu vykonania kontroly pred zverejnením.

O úplnosti predloženého ROEP správny orgán vyhotoví správny orgán preberací protokol, v ktorom uvedie, či právoplatné rozhodnutia o námietkach boli v odovzdanom diele zapracované.

Dielo sa považuje za ukončené dňom jeho schválenia správnym orgánom podľa § 7 zákona NR SR č. 180/1995 Z. z..

Článok IV.

CENA ZA DIELO

4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene diela v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách.

4.2 Merná jednotka – parcela predmetu konania

Parcela predmetu konania je definovaná §3 MN 74.20.73.47.00 na spracovanie ROEP.

Merná jednotka – parcela zahrnutá do rozsahu spracovania

Parcela zahrnutá do rozsahu spracovania :

Parcela určeného operátu – parcela v zastavanom území obce i mimo zastavaného územia obce, ktorá nie je predmetom konania pri zostavovaní ROEP.

Parcela registra C KN – parcela v zastavanom území obce i mimo zastavaného územia obce, ktorá nie je predmetom konania pri zostavovaní ROEP.

4.3 Dohodnutá kalkulovaná cena za dielo je stanovená na základe predpokladaného počtu parciel predmetu konania a predpokladaného počtu parciel zahrnutých do rozsahu spracovania.

Cena za 1 parcelu predmetu konania **250,- Sk** bez DPH.

Cena za 1 parcelu rozsahu spracovania **110,- Sk** bez DPH.

Kalkulácia:

predpokladaný počet parciel predmetu konania 278 x 250,- Sk (jednotková cena)

= 69 500,- Sk bez DPH

predpokladaný počet parciel rozsahu spracovania 4071 x 110,- Sk (jednotková cena)

= 447 810,- Sk bez DPH

Dohodnutá kalkulovaná cena za dielo bez DPH je **517 310,- Sk** slovom

päťstosedemnáťtisícristodesať,- Sk.

Sadzba DPH je 19 %, výška DPH je **98 288,90,- Sk** slovom

deväťdesiatosemtisícdeväťstoosemdesiatosem 90/100,- Sk.

Cena za dielo s DPH je **615 598,90,- Sk**, slovom

šesťstopätnásťtisícpäťstodeväťdesiatosem 90/100,- Sk.

- 4.4. Celková cena za dielo, ktorú bude objednávateľ povinný uhradiť, bude stanovená po schválení ROEP a to v závislosti na počte skutočných parciel, ktoré budú predmetom konania a počte skutočných parciel patriacich do rozsahu spracovania. Správny orgán predloží po schválení ROEP opätovne údaje o počte merných jednotiek objednávateľovi.
- 4.5. V prípade zmien vyplývajúcich zo všeobecne záväzných predpisov majúcich vplyv na výšku celkovej ceny za dielo ku dňu podpísania zmluvy, sa zmluvné strany dohodli na úprave celkovej ceny za dielo formou písomného dodatku.
- 4.6. V prípade, že v priebehu plnenia zmluvy sa z neplatcu DPH stane platca DPH, a naopak, cena za dielo sa z tohto dôvodu nebude meniť. V prípade zmeny výšky sadzby DPH všeobecne záväzným právnym predpisom, bude zmena riešená formou písomného dodatku k tejto zmluve.

Článok V.

PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1. Objávateľ zaplatí zhotoviteľovi po ukončení jednotlivých etáp diela, tak ako sú špecifikované v článku III. zmluvy:
 - a) I. etapa spracovania 18% z ceny za dielo uvedenej v čl. IV. zmluvy, t.j. **110 807,80,- Sk**
 - b) II. etapa spracovania 28% z ceny za dielo uvedenej v čl. IV. zmluvy, t.j. **172 367,70,- Sk**
 - c) III. etapa spracovania 29% z ceny za dielo uvedenej v čl. IV. zmluvy, t.j. **178 523,70,- Sk**
 - d) po schválení registra správou katastra 25 % z ceny za dielo uvedenej v čl. IV. zmluvy, t.j. **153 899,70,- Sk**.
- 5.2. Úhrada platieb podľa etáp spracovania bude uskutočnená na základe faktúr, ktoré zhotoviteľ predloží v dvoch vyhotoveniach objednávateľovi.
- 5.3. Zaplatenie faktúry za I. a II. etapu spracovaného diela je podmienené predložením protokolu, vyhotoveného podľa článku III. tejto zmluvy. Platba za III. etapu je podmienená vykonaním kontrol podľa MN a odstránením zistených chýb. O vykonaní kontroly a o odstránení zistených chýb predloží zhotoviteľ objednávateľovi protokol spísaný so správnym orgánom.
- 5.4. Po schválení ROEP správnym orgánom zhotoviteľ predloží objednávateľovi konečnú faktúru, ktorej prílohou bude aj rozhodnutie o schválení registra a protokol podľa článku III. tejto zmluvy. Konečná faktúra bude predložená na základe dodatku v zmysle článku IV tejto zmluvy.
- 5.5. Lehota splatnosti sa určuje na 30 dní odo dňa prijatia faktúry.

Článok VI.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1. Zhotoviteľ je povinný :
 - 6.1.1 vypracovať dielo uvedené v bode 2.1 tejto zmluvy na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
 - 6.1.2 vypracovať a dodať dielo uvedené v bode 2.1 tejto zmluvy v stanovenej lehote sám alebo vlastnými zamestnancami s potrebnou kvalifikáciou,
 - 6.1.3 vyhotoviť a dodať dielo v lehote stanovenej v čl. III. tejto zmluvy,
 - 6.1.4 vyhotoviť a dodať dielo v súlade s právnymi predpismi, dodacími podmienkami a technickými predpismi uvedenými v čl. II. tejto zmluvy,
 - 6.1.5 umožniť objednávateľovi, prostredníctvom správneho orgánu priebežnú kontrolu vykonávania diela a poskytovať mu na požiadanie informácie o stave rozpracovanosti diela,
 - 6.1.6 vyzvať správny orgán na kontrolu všetkých prác, ktoré budú fakturované podľa etáp vykonávania ROEP, minimálne 5 pracovných dní vopred,

- 6.1.7 bezplatne odstrániť chyby a nedostatky diela podľa pripomienok správneho orgánu, najneskôr do 30 dní od doručenia písomnej výzvy,
- 6.1.8 zúčastňovať sa kontrolných dní zvolaných správnym orgánom a závery kontrolného dňa, ktoré budú mať písomnú podobu, budú pre obidve strany záväzné,
- 6.1.9 zúčastňovať sa na základe pozvánky zasadnutí komisie ROEP, na ktorých sa budú prejednávať námietky a návrhy podľa § 11, 11a a 12 zákona NR SR č. 180/1995 Z. z.,
- 6.1.10 vrátiť pri odovzdaní diela všetky podklady a doklady použité pri zhotovení diela správnemu orgánu. O odovzdaní a prevzatí príslušných podkladov a dokladov bude spísaná zápisnica medzi zhotoviteľom a správnym orgánom.

6.2. Objednávateľ je povinný :

- 6.2.1 zabezpečiť zhotoviteľovi podklady, resp. ich dostupnosť na vykonanie diela prostredníctvom správneho orgánu do troch týždňov od písomnej žiadosti zhotoviteľa,
- 6.2.2 zabezpečiť zriadenie komisie na obnovu evidencie pozemkov a právnych vzťahov k nim (§ 5 MN) a začať konanie pre zostavenie ROEP (§ 4 MN) do jedného mesiaca od podpísania zmluvy,
- 6.2.3 stanoviť špecifické podmienky (§ 7 MN) za účasti zhotoviteľa a zástupcu komisie do 6 týždňov od podpísania zmluvy,
- 6.2.4 poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť vo vzťahu k tretím osobám, najmä účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy,
- 6.2.5 poskytovať zhotoviteľovi informácie o zmenách právnych vzťahov, ku ktorým dôjde po začatí konania na základe údajov správy katastra,
- 6.2.6 zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu podľa čl. V tejto zmluvy za jednotlivé etapy okrem poslednej, ktorú objednávateľ zaplatí až po schválení diela správnym orgánom a jeho predložení na zápis do katastra. Platbu bude uhrádzať ÚGKK SR a preberá zodpovednosť za neuhradenie faktúry včas a riadne.

6.3. Zhotoviteľ má právo na :

- 6.3.1. zabezpečenie podkladov a ich dostupnosti na vykonanie diela v termíne podľa bodu 6.2.1 tejto zmluvy,
- 6.3.2. na zaplatenie dohodnutej ceny podľa čl. V tejto zmluvy po vykonaní a skontrolovaní jednotlivých etáp vykonania registra okrem poslednej, ktorú zhotoviteľ bude fakturovať po schválení ROEP správnym orgánom a jeho predložení na zápis do katastra nehnuteľností

6.4. Objednávateľ má právo na :

- 6.4.1. kontrolu vykonávania prác počas spracovávania diela vlastnými zamestnancami, a ak zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so zmluvnými povinnosťami, má právo, aby zhotoviteľ odstránil zistené chyby a dielo vykonával v súlade so zmluvou,
- 6.4.2. vrátenie podkladov, ktoré zabezpečil zhotoviteľovi na vykonanie diela súčasne s odovzdaním ukončeného diela,
- 6.4.3. neprevzatie vopred vecne a kvalitatívne neskontrolovaných údajov, tvoriacich náplň jednotlivých etáp,
- 6.4.4. neprevzatie chybného diela, resp. jeho časti,
- 6.4.5. neuhradenie diela, resp. jeho jednotlivých etáp, pokiaľ nebola vykonaná vecná a kvalitatívna kontrola údajov tvoriacich dielo, resp. jeho časť,
- 6.4.6. na odstúpenie od zmluvy, ak zhotoviteľ nedodrží povinnosť uvedenú v článku II. tejto zmluvy a zároveň neuhradenie rozpracovaného diela.

- 6.5. Účastníci tejto zmluvy sa v zmysle ustanovenia § 525 ods. 2 Občianskeho zákonníka výslovne dohodli, že všetky pohľadávky, ktoré zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti s priebežným uskutočňovaním predmetu tejto zmluvy za uskutočnenie diela nebudú zo strany zhotoviteľa postúpené na iný subjekt.

Článok VII.

PORUŠENIE ZMLUVNÝCH POVINNOSTÍ A SANKCIE ZA ICH PORUŠENIE

- 7.1. V prípade, ak zhotoviteľ nedodrží niektorú z lehôt ukončenia etapy spracovania diela uvedenú v článku III. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu takto:

- 5% z ceny za príslušnú etapu spracovania za každý začatý týždeň omeškania.

Ak omeškanie bude trvať viac ako 1 mesiac, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, pričom nie je povinný prevziať a uhradiť neukončené dielo a zaplatiť rozpracovanosť prác ku dňu odstúpenia od zmluvy.

- 7.2. V prípade, ak nedôjde k odstráneniu všetkých chýb a nedostatkov na strane zhotoviteľa do 30 dní od výzvy správneho orgánu, resp. vrátenia diela zhotoviteľovi na opravu, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu takto :

- 5% z ceny za príslušnú etapu spracovania za každý začatý týždeň omeškania od výzvy

Ak omeškanie bude trvať viac ako 1 mesiac, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, pričom nie je povinný prevziať a uhradiť neukončené dielo a zaplatiť rozpracovanosť prác ku dňu odstúpenia od zmluvy.

- 7.3. V prípade, že dielo alebo jeho časť nebude možné vypracovať a odovzdať v termínoch dohodnutých v článku III. tejto zmluvy je možné lehotu primerane predĺžiť po posúdení dôvodov objednávateľom. O predĺžení lehoty na plnenie uzavrú účastníci zmluvy dodatok k zmluve.

Článok VIII.

ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- 8.1. Odstúpiť od tejto zmluvy možno v prípadoch stanovených zákonom a touto zmluvou.

- 8.2. Zmluvné strany majú právo odstúpiť od zmluvy, ak:

- a) príde k podstatnému alebo opakovanému porušeniu ustanovení tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán podľa čl. VI.,
- b) zhotoviteľ je v omeškaní s odovzdaním diela viac ako 1 mesiac,
- c) zhotoviteľ je v omeškaní s odstránením chýb a nedostatkov viac ako 1 mesiac,
- d) zhotoviteľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy,
- e) objednávateľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy.

- 8.3. V prípade odstúpenia od zmluvy zhotoviteľom z dôvodov na strane objednávateľa, objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi len za ukončené etapy. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi rozpracované dielo spolu so všetkými materiálmi, podkladmi a listinami poskytnutými alebo obstaranými pre potreby spracovania ROEP, ktorý je predmetom zmluvy.

- 8.4. Účinným odstúpením od zmluvy sa táto zmluva zrušuje od začiatku. Zmluvné strany sú povinné v lehote do 30 dní od doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strany, vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia, pokiaľ sa nedohodnú inak. Právo na náhradu škody nie je týmto ustanovením dotknuté. Účinným odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na vymáhanie zmluvnej pokuty.
- 8.5. V prípade odstúpenia od zmluvy objednávateľom z dôvodov na strane zhotoviteľa, nie je objednávateľ povinný prevziať a uhradiť neukončené dielo. Zhotoviteľ je povinný vrátiť všetky finančné prostriedky, ktoré mu boli objednávateľom vyplatené v lehote do 10 dní odo dňa doručenia listu o odstúpení. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi rozpracované dielo bez nároku na odmenu spolu so všetkými materiálmi, podkladmi a listinami poskytnutými alebo obstaranými pre potreby spracovania ROEP, ktorý je predmetom zmluvy.

Článok IX.

ZÁRUČNÁ DOBA NA ZHOTOVENÉ DIELO

- 9.1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 9.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo bude zodpovedať podmienkam stanoveným v predpisoch uvedených v článku II. tejto zmluvy.
- 9.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady diela ním spôsobené a zistené po schválení registra správnym orgánom do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia správneho orgánu o zistených chybách zhotoviteľovi.
- 9.4. Vady diela uvedené v bode 9.3 tejto zmluvy odstráni zhotoviteľ na vlastné náklady.
- 9.5. Záruku uvedenú v bodoch 9.2 až 9.4 tejto zmluvy poskytuje zhotoviteľ na dobu 3 rokov odo dňa zápisu registra do katastra nehnuteľností.

Článok X.

POSKYTOVANIE, VYUŽÍVANIE A ŠÍRENIE HROMADNÝCH VÝSTUPOV Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

- 10.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, udržiavať všetky skutočnosti, informácie a podklady získané pri plnení tejto zmluvy ako dôverné a zaväzuje sa, že vylúči šírenie poskytnutých údajov katastra nehnuteľností tretím osobám, ich využívanie na propagačné a obchodné účely, ktoré nesúvisia s pôsobnosťou účastníkov informačného systému a vylúči ich použitie v rozpore so zákonmi č. 215/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov, č. 216/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov a č. 162/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 10.2. Zhotoviteľ berie na vedomie, že neoprávnené šírenie údajov katastra nehnuteľností je porušením zákona č. 162/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 10.3. Podmienky používania a šírenia údajov katastra nehnuteľností sa vzťahujú i na údaje registra či iných údajov získaných v konaní podľa zákona č. 180/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 10.4. Vo väzbe na Zákon NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zhotoviteľ je fyzická, resp. právnická osoba, ktorá spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa – objednávateľa. Pre účely ochrany osobných údajov pri spracovaní diela sa zhotoviteľ v zmysle ustanovenia § 4 ods. 3 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov považuje za sprostredkovateľa, ktorý je oprávnený spracúvať

osobné údaje účastníkov konania registra len v rozsahu určenom Metodickým návodom na spracovanie registra obnovej evidencie pozemkov.

Článok XI.

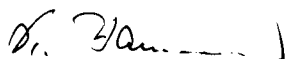
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 11.2. Zmluvné strany vyhlasujú, a s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 11.3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých si objednávateľ ponechá tri exempláre a zhotoviteľ jeden exemplár.
- 11.4. Obsah zmluvy je možné zmeniť formou písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
- 11.5. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 11.6. Zmluvné strany uzavreli túto zmluvu slobodne, vážne, majúci spôsobilosť na právne úkony a súhlasia s obsahom tejto zmluvy v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi zástupcovia oboch strán.

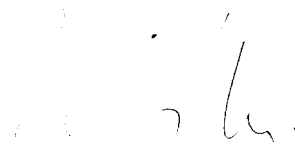
V Trnave, dňa 31.07.2008

Za objednávateľa :

Za zhotoviteľa :



.....
JUDr. Ján Fančovič
prednosta
Katastrálneho úradu v Trnave



.....
Miroslava Melová
konateľka spoločnosti